



Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

SERVAS Switzerland
Christoph Kuhn
Pfaffenbühlweg 36A
CH – 3604 Thun
Tel. +41 33 535 61 81
Email: info@servas.ch

Gentili interessati e interessate!

Viaggiare con SERVAS significa incontrare altre persone, confrontarsi con altre culture, dialogare, essere ospitati in casa, esser invitati a delle escursioni, raccontare di sé, conoscere un altro paese, prendere parte alla vita altrui.



a volte si condivide una cena ...



un pranzo...



fa una passeggiata oppure un
gioco assieme ...

Se siete aperti all'incontro di altre persone e volete conoscere altre culture allora SERVAS può diventare per voi una fonte di grande arricchimento.

Come viaggiatore SERVAS potreste avere una camera a disposizione ma non necessariamente, chi vi ospita potrebbe mettervi a disposizione per le due notti del vostro soggiorno anche solo un materasso.

A volte chi vi ospita potrebbe aver del tempo per intraprendere con voi delle attività, altre volte invece ciò non è possibile.

SERVAS significa soprattutto prender parte alla vita quotidiana altrui e adattarsi ad essa. Potete viaggiare con SERVAS oppure offrire ospitalità.

Vi interessa?

Alcuni viaggiatori SERVAS raccontano:

- Prima del viaggio consideravamo SERVAS come un valore aggiunto, la panna montata del dessert, invece, man mano che il viaggio proseguiva, i contatti di SERVAS si sono trasformati nel menu principale
- Conversazioni interessanti, molti momenti di allegria e una mezza giornata in barca a vela hanno arricchito la nostra visita".
- Non riesco neppure più ad immaginare di viaggiare come turista senza aver contatti con la gente del luogo.
- Mia figlia diciottenne e Flora, la figlia sedicenne della famiglia che ci ha ospitati, si sono trovate benissimo e hanno trascorso assieme la seconda giornata in città.
- Siamo stati profondamente colpiti dalla fiducia mostrata nei nostri confronti.
- Hanno cucinato pietanze del loro paese mentre io ho raccontato la leggenda del nostro eroe nazionale.

Se desiderate viaggiare per la prima volta con SERVAS, dovete intraprendere i seguenti passi almeno un paio di settimane prima dell'inizio del viaggio:

- **Incontrare un membro di SERVAS per un colloquio, la cosiddetta “ Interview”**, a tal fine dovete prendere contatto con una persona della lista allegata
- **Compilare la lettera di introduzione “ Letter of Introduction”** che rappresenta una specie di lasciapassare SERVAS
- **Effettuare un versamento di fr. 80.00 per adulto**. I membri ospitanti di SERVAS Svizzera pagano Fr. 30.00.
- Dopo aver compilato la “ Letter of Introduction”(LI) contattate un intervistatore / un intervistatrice SERVAS per un colloquio. Lasciate firmare la vostra lettera di introduzione (LI)

Effettuate il versamento sul conto corrente postale 40-286063-2, SERVAS, 8266 Steckborn - oppure su IBAN CH06 0900 0000 4028 6063 2.

Dopo l'incontro spedite la Lettera di Introduzione (LI) firmata al segretariato SERVAS (vedi indirizzo sulla lettera) e comunicate quale lista desiderate ricevere.

La Lettera di Introduzione è valida un anno a partire dalla data in cui è stata convalidata dal segretariato SERVAS.

Con la stessa lettera di Introduzione potete effettuare diversi viaggi. Riconsegnando le liste già in vostro possesso potete richiedere nuove liste di altri paesi che intendete visitare al segretariato. Potete ricevere 4 liste per volta.

Vi rendiamo attenti che le liste dei paesi vi verranno consegnate solamente dopo aver ricevuto la vostra Lettera di Introduzione(LI) e il versamento della somma indicata precedentemente.

In allegato a questa lettera ricevete una lettera di Introduzione da compilare come pure la lista degli intervistatori / delle intervistatrici.

Contenuto della LI

Breve presentazione. Perché volete viaggiare con SERVAS? Cosa vi interessa?

Cosa fate nel vostro tempo libero? In cosa vi impegnate ?

Preferibilmente scrivete in inglese

Vi preghiamo durante il viaggio con SERVAS di prestare attenzione ai seguenti punti:

- All'interno di ogni lista v'è un'introduzione generale. Leggetela. In seguito rispettate le indicazioni di ciascuna persona che desiderate contattare?
- Contattate direttamente chi vi ospiterà. Se non ricevete una risposta provate telefonicamente.
- Nel caso di un cambiamento di programma informate immediatamente chi vi avrebbe ospitato.
- Spesso i membri SERVAS che abitano in campagna ricevono meno visite di coloro che abitano in città o in luoghi famosi. Molto probabilmente imparerete molto sul paese proprio visitando luoghi più conosciuti, non esitate quindi a contattare persone che vivono in periferia oppure rivolgetevi a chi indica espressamente che desidera ricevere più ospiti:” want more travellers” (WMT).

- Anche chi si mette a disposizione come ospite giornaliero “Day host” si rallegra dei contatti con i viaggiatori. Gli ospiti giornalieri non offrono possibilità di pernottamento ma mettono a disposizione il loro tempo per un caffè , mostrarvi la città, pranzare con voi.

Queste sono le regole di SERVAS, valide internazionalmente:

- Mostrate subito dopo il vostro arrivo e senza che vi sia richiesto, la vostra Lettera di Introduzione (anche se l'avete già spedita per mail). Molti appartenenti a SERVAS che offrono ospitalità desiderano conservare una copia della stessa.
- Siete accolti come un membro della famiglia. Non fatevi servire e adeguatevi alle abitudini familiari.
- Potete rimanere al massimo due notti. Non chiedete di prolungare il soggiorno. Chi vi ospita può farlo se lo desidera.
- L'ospitalità di SERVAS non comprende i pasti, tuttavia spesso vi verranno offerti colazione, pranzo oppure cena. Potete proporre di cucinare voi per tutti.
- Non utilizzate mai il telefono di chi vi ospita. Se dovete fare una telefonata chiedete il permesso e pagate subito dopo.
- La maggior parte di chi ospita apprezza un piccolo regalo o una cartolina di ringraziamento dopo la vostra visita.

Avete ancora delle domande? Volte sapere di più a proposito di SERVAS? Chiedete al segretariato. Anche gli intervistatori/ le intervistatrici conoscono molto bene la nostra organizzazione poiché sono tutti ospitanti in Svizzera e nella maggior parte dei casi hanno esperienza di viaggiatori SERVAS.

Vi auguriamo un magnifico viaggio con SERVAS e incontri interessanti!

Il comitato SERVAS Svizzera

Dopo il viaggio:

Ritornate la lettera di Introduzione originale e le liste dei paesi (stampati) al segretariato. Le liste pdf cancellate.

Un vostro “**racconto di viaggio**” (può sostituire il rapporto di viaggio) ci farebbe molto piacere. Alcuni racconti possono essere pubblicati sulla nostra homepage (www.servas.ch). Sotto la voce rapporti e fotografie trovate alcuni esempi.

SERVAS- Idea e storia

“ ...con un'amicizia sincera consolidiamo le fondamenta sulle quali poggia la pace in tutto il mondo.

Questa citazione è di Mahatma Gandhi e corrisponde all'idea di base di SERVAS. Giustizia sociale, comprensione, tolleranza, amicizia, pace, SERVAS desidera promuovere a livello internazionale questi valori.

Poiché crediamo che i cambiamenti debbano partire dalla base incoraggiamo il contatto tra le persone.

La fiducia e la tolleranza che nascono dalla conoscenza reciproca dei diversi stili di vita e dei diversi modi di pensare di popoli sono le fondamenta che permettono di raggiungere la pace.

SERVAS venne fondato in Danimarca nel 1949 da un gruppo di studenti. La prima denominazione “ Open Door System of Work, Study Travel” venne sostituita dalla parola SERVAS che in esperanto significa “ tu servi”, la scelta di questa denominazione intende sottolineare l'idea di un servizio che contribuisce a realizzare la pace mondiale.

SERVAS ha come obiettivo di mettere in contatto persone di origine, religione, lingua, razza diversa per permettere una comprensione reciproca e il sorgere di amicizie. L'associazione si prefigge di favorire grazie alla conoscenza personale il superamento dei pregiudizi tra i popoli e il raggiungimento di una migliore comprensione dei problemi reciproci ponendo così un importante tassello per la pace nel mondo.

In più di 130 paesi del mondo, più di 15'000 ospitanti SERVAS, aprono le porte delle loro abitazioni ai viaggiatori di SERVAS rendendoli partecipi per due giorni alla loro vita. I viaggiatori a loro volta sono nel ruolo di mini-ambasciatori del loro paese. Attraverso questo prezioso scambio di pensieri tra popoli diversi speriamo di contribuire alla realizzazione di un mondo più pacifico .

SERVAS è un'organizzazione non profit , ciò significa che non ha scopi economici. SERVAS non è sovvenzionata dai governi e ha uno status di NGO (non-governmental-organisation) all'interno del Gruppo ONU denominato ECOSOC..

Dal 1972 SERVAS INTERNATIONAL ha una sede in Svizzera.

SERVAS International è finanziato dal gruppo SERVAS di ciascun paese membro. La direzione di SERVAS International ha compiti di coordinazione e fornisce sostegno per la creazione di nuovi gruppi. Organizza ogni tre anni la conferenza degli stati membri.

SERVAS Svizzera è membro di SERVAS Internazionale. Dal 24.3.2007 è un'associazione autonoma con statuti propri.

L'organizzazione di SERVAS viene svolta dal comitato direttivo i cui membri sono volontari che sono pure ospitanti.

2014-08